Sakai City	School Lunch Fee Management Guidelines Form 1 (Related to Article 3)	
Sakai City	School Lunch Fee Direct Debit Administration Guidelines Form 1 (Related to Articles 5 and 6)

Dear Mayor of Sakai City [School lunch application]

For the attention of Financial Institution Handling Public Money in Sakai City [Direct debit/Automatic Payment]

Direct Debit Request Form

School Lunch Application Form and Sakai City School Lunch Fee

Automatic Payment Application Form

(1) Financial Institution Copy

I hereby apply for the provision of school lunch for the student listed below and request the payment method for the school lunch as detailed. By submitting this application, I agree to abide by the notes and terms of agreement on the reverse side.

									Date		(YYYY/N	/M/DD)			/	/
an	Addr	ess	Postal code		_											
buardi	Katak	ana										Rela	tionshi	ip		
Parent/Guardian	Full N	ame	to the student										the			
ш	Cont	act	(Daytime Tel)		_	_			Who	ose n	umber	? (Fat	her / N	/lothe	er /)
ent	Nam Sch		Elementary School (ES) Junior High Sakai City Special Needs Education School (branch of [] ES courses I HS Courses]												(JHS)	
Student	Katak	ana							Grade			lew 1 st ye	ear/Trans	fer stud	ent (g	rade)
	Full N	ame						(Class / S Numb			Grade_	_Clas	s1	Number	
Check √	a preferre	ed meth	od of paymer	t for scho	ool lunch fe	ee (In ge	eneral,	"Dire	ct debit	t/Auto	matic p	aymer	nt")			
			Automatic pay						pt for th	ne Jap	pan Pos	st Banl	k)" befo	ore co	mpletir	ng the
	Paym	ent slip	e fill in the box <u>s</u> (Please make						l be sen	t to yo	u later.)	You do	not nee	ed to fi	ll in the	boxes
Please v	below.		nt details in t	he pare	nt/quard	ian's na	ame ir	n eith	er the	box	labele	d "Fin	ancial	Insti	tution	other
than Jap	oan Post	Bank"	or the box	abeled	"Japan P	Post Ba	nk."		<u></u>				anola	mou		
Bank (金融機	Code 誤関CD)			anch Co 支店CD						۲ star	aymer ting m	onth	(YYYY/	′MM)		/
	ancial ion other			Bank		Honten (main Shiten (t	,	Deposi (預金 ¹	t Type 锺目)	Aco	count N	lumbe	r* (口座	番号)*	Align to 1	he right:
<u>than Ja</u>	pan Post ank			Shinkin Bank n (Shinyo Kumiai) bor Bank (<i>Rokin</i>) JA Group	5	Shiten (t Shisho (t Shucchosho (sub t Eigyo-bu (mai	oranch) oranch) 1	. Ord (普)	linary 通)							
			ntract Type 契約種別)	Code	Number ((通帳記号	弓)	*1	Αссοι	unt N	umber*	(通帳者	番号)*A	lign to	the righ	nt
Japan Po	ost Bank	`	30													
		Paye	e Account No.	009	910-9-9	96106	8	F	- Payee	Nam	e	Saka	ai City Ao	ccounti	ing Mar	ager
	*1 Please	e fill in	the column o	only if the	ere is a hy	yphen(s) (-) ar	nd a n	umber	r aftei	r the Co	ode Nu	umber	in the	bank	book.
Relatio to the		Ka	takana												(regist he fina	
stude		Αссοι	unt Holder												stitutio	
		a	int Holder's ddress Post Bank only)													
be attemp	oted on the	nt) date 10th of	is the 25th of e the following m ur on the follow	onth). If t	he direct de	July and ebit (payr	March nent) d	(Re-de ay fall	biting/r s on the	epayn e bank	nent will closing		ancial in	stitutio	n date s	stamp
For financial institution use only	(Reason 1. No e 2. Disc Bran 3. Disc	n for indexisting repand ich nar repand repand	complete inf account cy in provide ne, deposit t cy in seal imp al impressio	ormatior d inform ype, acc pression	ation					Post Bank	Approval stamp Seal verification Receipt stamp					

Inquiries: School Lunch Division, Sakai City Board of Education Secretariat, 3-1 Minami Kawaramachi, Sakai-ku Sakai City, 590-0078 TEL: 072-228-7489 (Direct line)

 \triangleright

 \triangleright

Financial institution copy

Ē

Notes:

- 1. Please fill out one copy of this application form for each student (school lunch recipient).
- 2. The period during which school lunches are provided to students (school lunch recipients) is from the start of elementary school or elementary school courses of special needs education school (or transfer from another school outside the city) to the graduation of junior high school or junior high school courses of special needs education school (or transfer to another school outside the city), unless otherwise requested.
- If you wish to stop (or resume) school lunches due to an absence of five school days or longer, 3. moving out, etc., you must notify us in advance.
- If you wish to opt out of all or part of school lunch due to a food allergy or other reason, please 4. consult with the school and submit the necessary documents to the school. Finally, the city must be notified to opt out of milk, bread or rice.
- In the event of a temporary school closure due to a natural disaster, etc., or you cancel with less 5. than five school days' notice, the school lunch fee will not be refunded. In the event of a class closure, the amount of the school lunch fee for the days starting from two days after the closure will be refunded.
- Article 761 of the Civil Code, which stipulates joint liability for debts related to household necessities 6. for married couples, applies to the payment of the school lunch fee.
- A late fee may be charged if the school lunch fee is not paid by the due date. 7.
- 8. If the school lunch fee remains in arrears and there is no intention to pay it, legal action may be taken.

Agreements:

- I consent to a payment to the account I have designated for the payment of the school lunch fee, 1. in the event that a refund of the school fee occurs.
- 2. With this application form, I agree to provide the School Lunch Division with personal information (the register of school-aged children (Gakureibo 学齡簿), School Expense Subsidy (Shugaku Enjyo 就学援助), public assistance (Seikatsu Hogo 生活保護), Special Needs Class Enrollment Grant (Tokubetsu Shien Kyoiku Shugaku Shoreihi 特別支援教育就学奨励費), details regarding child allowance and special benefits (Jido Teate/Tokurei Kyufu 児童手当・特例給付)) held by Sakai City and the Sakai City Board of Education for the purpose of school lunch administration and management, and to share such information among the organizations concerned.
- 3. In the event of delinquency in school lunch fees, I agree that the School Lunch Division may investigate and obtain the personal information of parents/guardians (designated payers) to the extent necessary to collect the debt, and share it among the organizations involved.
- 4. In the event of unpaid school lunch fee, if I do not comply with a reminder and demand, I consent to an asset investigation and to the initiation of court proceedings for the collection of the payment.

Sakai City School Lunch Fee Direct Debit Request Form

Contract (except for the Japan Post Bank)

- 1. When Sakai City sends payment slips for the school lunch fee, which I owe to Sakai City, to you, the designated financial institution (hereinafter referred to as "You"), I consent to having the amount stated on the payment slip, etc. debited from the designated account on the specified direct debit date without prior notification.
- 2. Regarding withdrawal procedures, and notwithstanding your terms and conditions for current accounts, ordinary deposit accounts, or savings accounts, I will not issue checks, submit the bankbook, or provide a withdrawal request form. I consent to having You conduct the withdrawal procedure as specified by You.
- 3. I will not request receipts for the relevant direct debit payments.
- 4. If the balance of the designated account is insufficient on the direct debit date, I will not object if You return the relevant payment slip, etc. to Sakai City without prior notice.
- 5. I will not object if this direct debit contract is terminated without prior notice, should You deem it necessary.
- 6. If I wish to terminate this direct debit contract, I will contact either You or Sakai City.
- 7. Should disputes arise regarding this matter, I will not cause any inconvenience to You, except in cases where loss or damage is deemed to be attributable to You.

Sakai City School Lunch Fee Management Guidelines Form 1 (Related to Article 3) Sakai City School Lunch Fee Direct Debit Administration Guidelines Form 1 (Related to Articles 5 and 6)

Dear Mayor of Sakai City [School lunch application]

For the attention of Financial Institution Handling Public Money in Sakai City [Direct debit/Automatic Payment]

School Lunch Application Form and Sakai City School Lunch Fee

Direct Debit Request Form

Automatic Payment Application Form

I hereby apply for the provision of school lunch for the student listed below and request the payment method for the school lunch as detailed. By submitting this application, I agree to abide by the notes and terms of agreement on the reverse side.

									Date		(YYYY/N	/M/DD)		/	/
ian	Ado	dress	Postal code		-											
Guard	Kata	akana											tionsh	nip		
Parent/Guardian	Full	Name											o the udent			
Ľ.	Co	ntact	(Daytime Tel)		_	_			Who	ose n	umber	? (Fat	ther / I	Mothe	er /)
Student		ne of hool	Sakai Cit	/				Specia	al Needs	Educ	ES) ation Sch IS Cours	ool (br	•		. ,	
Stud	Kata	akana							Grad			lew 1 st y	ear/Tran	sfer stud	lent (g	rade)
	Full	Name							Class / S Numb			Grade	_ Cla	ass	_ Num	ber
Check v	∕ a prefei	red meth	nod of paymen	t for scł	nool lunc	h fee (In g	jeneral,	"Dire	ect debi	t/Auto	matic p	aymer	nt")			
	Dire	ct debit//	Automatic pay	ment (F	lease re	ad the "Collines loca	ontract	(exce	pt for t	ne Ja	pan Pos	st Ban	k)" bef	ore co	mpletir	ng the
	 form.) Please fill in the boxes with the bold lines located below. Payment slips (Please make payments using the payment slips that will be sent to you later.) You do not need to fill in the boxes below. 													boxes		
Please	write the	e <u>accou</u>	nt details in t	he par	<u>ent/gua</u>	rdian's r	iame ir	n eith	ner the	box	labele	d "Fin	ancia	ıl Insti	tution	other
	pan Pos Code 幾関CD)	st Bank		anch C	ode	1 Post Ba	ank.			F	Paymer	nt	(YYYY	(/MM)		/
1	<u> </u>		(支店CI	1	<i>Honten</i> (m	ain office)	Depos	it Type		ting m			,		
Institu	tion <u>othe</u>			Bank <i>Shinkin</i> Bank		Shiter	(branch)		種目)	Ac	count N	lumbe	r* (口燈	≦番号)*	Align to t	he right
-	apan Pos Bank	<u>st</u>		(Shinyo Kumiai) oor Bank (Rokin) JA Group		Shish Shucchosho (su Eigyo-bu (r	b branch)	. Oro (普	dinary 通)							
			ontract Type (契約種別)	·		er (通帳記		*1	Accou	unt N	umber*	(通帳:	番号)*/	Align to	the righ	nt
Japan P	ost Bank		<u>30</u>													
		Paye	e Account No.	00	910-9	9-9610	68		l Payee	Nan	ne	Saka	ai City A	Account	ing Man	nager
	*1 Plea	se fill in	the column o	only if t	here is a	hyphen(s) (-) ai	nd a r	numbe	r afte	r the Co	ode N	umber	' in the	e bank	book.
	onship the	Ka	itakana												(regist the fina	
	dent	Accou	unt Holder												stitutio	
		a	unt Holder's ddress													
			Post Bank only)													
be attem	pted on th	ne 10th of	is the 25th of ea the following m ur on the follov	onth). If	the direc	t debit (pay							ancial i	nstitutic	on date s	stamp
-	(Reaso	on for in	complete info	ormatio	on) exce	pt for Ja	pan Po	ost B	ank	[Approval stamp	1				
tutior		-	g account	ما : مع						t Bank	Starrip					
l insti vnly		-	cy in provide ne, deposit t			umber a	accoun	t hol	der	n Post	Seal	1				
For financial institution use only			cy in seal imp							Except for Japan Post Bank	verification					
r fine		-	al impressio							pt for	Receipt	1				
Fo	5. Other ()															

Inquiries: School Lunch Division, Sakai City Board of Education Secretariat, 3-1 Minami Kawaramachi, Sakai-ku Sakai City, 590-0078 TEL: 072-228-7489 (Direct line)

 \triangleright

Sakai City Copy

(7)

Notes:

- 1. Please fill out one copy of this application form for each student (school lunch recipient).
- 2. The period during which school lunches are provided to students (school lunch recipients) is from the start of elementary school or elementary school courses of special needs education school (or transfer from another school outside the city) to the graduation of junior high school or junior high school courses of special needs education school (or transfer to another school outside the city), unless otherwise requested.
- 3. If you wish to stop (or resume) school lunches due to an absence of five school days or longer, moving out, etc., you must notify us in advance.
- 4. If you wish to opt out of all or part of school lunch due to a food allergy or other reason, please consult with the school and submit the necessary documents to the school. Finally, the city must be notified to opt out of milk, bread or rice.
- 5. In the event of a temporary school closure due to a natural disaster, etc., or you cancel with less than five school days' notice, the school lunch fee will not be refunded. In the event of a class closure, the amount of the school lunch fee for the days starting from two days after the closure will be refunded.
- 6. Article 761 of the Civil Code, which stipulates joint liability for debts related to household necessities for married couples, applies to the payment of the school lunch fee.
- 7. A late fee may be charged if the school lunch fee is not paid by the due date.
- 8. If the school lunch fee remains in arrears and there is no intention to pay it, legal action may be taken.

Agreements:

- 1. I consent to a payment to the account I have designated for the payment of the school lunch fee, in the event that a refund of the school fee occurs.
- 2. With this application form, I agree to provide the School Lunch Division with personal information (the register of school-aged children (*Gakureibo* 学齡簿), School Expense Subsidy (*Shugaku Enjyo* 就学援助), public assistance (*Seikatsu Hogo* 生活保護), Special Needs Class Enrollment Grant (*Tokubetsu Shien Kyoiku Shugaku Shoreihi* 特別支援教育就学奨励費), details regarding child allowance and special benefits (*Jido Teate/Tokurei Kyufu* 児童手当・特例給付)) held by Sakai City and the Sakai City Board of Education for the purpose of school lunch administration and management, and to share such information among the organizations concerned.
- 3. In the event of delinquency in school lunch fees, I agree that the School Lunch Division may investigate and obtain the personal information of parents/guardians (designated payers) to the extent necessary to collect the debt, and share it among the organizations involved.
- 4. In the event of unpaid school lunch fee, if I do not comply with a reminder and demand, I consent to an asset investigation and to the initiation of court proceedings for the collection of the payment.

Sakai City School Lunch Fee Direct Debit Request Form

Contract (except for the Japan Post Bank)

- 1. When Sakai City sends payment slips for the school lunch fee, which I owe to Sakai City, to you, the designated financial institution (hereinafter referred to as "You"), I consent to having the amount stated on the payment slip, etc. debited from the designated account on the specified direct debit date without prior notification.
- 2. Regarding withdrawal procedures, and notwithstanding your terms and conditions for current accounts, ordinary deposit accounts, or savings accounts, I will not issue checks, submit the bankbook, or provide a withdrawal request form. I consent to having You conduct the withdrawal procedure as specified by You.
- 3. I will not request receipts for the relevant direct debit payments.
- 4. If the balance of the designated account is insufficient on the direct debit date, I will not object if You return the relevant payment slip, etc. to Sakai City without prior notice.
- 5. I will not object if this direct debit contract is terminated without prior notice, should You deem it necessary.
- 6. If I wish to terminate this direct debit contract, I will contact either You or Sakai City.
- 7. Should disputes arise regarding this matter, I will not cause any inconvenience to You, except in cases where loss or damage is deemed to be attributable to You.

Sakai City School Lunch Fee Management Guidelines Form 1 (Related to Article 3) Sakai City School Lunch Fee Direct Debit Administration Guidelines Form 1 (Related to Articles 5 and 6)

Dear Mayor of Sakai City [School lunch application]

For the attention of Financial Institution Handling Public Money in Sakai City [Direct debit/Automatic Payment]

School Lunch Application Form and Sakai City School Lunch Fee

Direct Debit Request Form

Automatic Payment Application Form

I hereby apply for the provision of school lunch for the student listed below and request the payment method for the school lunch as detailed. By submitting this application, I agree to abide by the notes and terms of agreement on the reverse side.

									Date	(YYYY/N	IM/DD)		/	/
	an	Ado	lress	Postal code	. –	-									
:	auardi	Kata	kana									Relatior	nship		
	Parent/Guardian	Full	Name										e		
	ш	Cor	ntact	(Daytime Tel)		-	_		Who	ose nu	umber	? (Father	/ Moth	er /)
	Student		ne of hool	Sakai Cit	City Elementary School (ES) Junior High School (JHS) Special Needs Education School (branch campus) [ES courses JHS Courses]										
	Stuc	Kata	ikana							Grade / New 1 st year/Transfer stu					grade)
		Full	Name						Class / S Numl			Grade _	Class _	Nun	nber
* Cł	heck √ a	a prefer	red meth	od of paymen	t for scho	ol lunch fe	e (In genera	al, "Di	rect debi	t/Autor	natic p	ayment")			
				Automatic pay a fill in the box					cept for t	he Jap	an Pos	t Bank)" t	pefore co	ompleti	ng the
┢		 form.) Please fill in the boxes with the bold lines located below. <u>Payment slips</u> (Please make payments using the payment slips that will be sent to you later.) You do not need to fill in the boxes below. 													
Ple	Please write the <u>account details in the parent/guardian's name in either the box labeled "Financial Institution other than Japan Post Bank" or the box labeled "Japan Post Bank."</u>													other	
	Bank (金融機	Code		Bra	anch Co 支店CD	de					aymer ing mo		YY/MM)		/
		ncial			Bank		Honten (main office)		osit Type 金種目)	Acc	ount N	umber* (I	口座番号)	*Align to	the right
	Institutic han Jar <u>Ba</u>				Shinkin Bank n (Shinyo Kumiai) bor Bank (<i>Rokin</i>) JA Group	S	Shiten (branch) Shisho (branch) hucchosho (sub branch) Eigyo-bu (main office)		rdinary 普通)						
Γ				ntract Type 契約種別)	Code	Number (通帳記号)	*1	Acco	unt Nu	ımber*	(通帳番号)*Align to	o the rig	ht
J	Japan Pos	st Bank		30											
			Paye	e Account No.	009	910-9-9	61068		Payee	Name	е	Sakai Cit	ty Accoun	ting Ma	nager
	•	*1 Plea	se fill in	the column c	only if the	ere is a hy	phen(s) (-)	and a	a numbe	r after	the Co	de Numb	per in th	e bank	book.
F	Relatior to th		Ka	takana										l (regis the fina	
_	to the student		Ассоц	ınt Holder										istitutio	
			a	int Holder's ddress											
ב יח	rect deb	it (navm		ost Bank only)	ach month	between I	uly and Marc	h (Ro-	debiting/	repaym	ent will				
be	attempt	ted on th	e 10th of	the following m ur on the follow	onth). If th	ne direct de	bit (payment)	day f	alls on the	e bank	closing	Financi	al instituti	on date	stamp
For financial institution		1. No 2. Dis Bra 3. Dis	existing crepand nch nar crepand clear se	complete inf account by in provide ne, deposit t by in seal impressio	d inform ype, acc pression	ation ount num				Post Bank	Seal erification Receipt stamp				
		· ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄ ΄													

 \triangleright

 \triangleright

(3) Applicant Copy

Inquiries: School Lunch Division, Sakai City Board of Education Secretariat, 3-1 Minami Kawaramachi, Sakai-ku Sakai City, 590-0078 TEL: 072-228-7489 (Direct line)

Notes:

- 1. Please fill out one copy of this application form for each student (school lunch recipient).
- 2. The period during which school lunches are provided to students (school lunch recipients) is from the start of elementary school or elementary school courses of special needs education school (or transfer from another school outside the city) to the graduation of junior high school or junior high school courses of special needs education school (or transfer to another school outside the city), unless otherwise requested.
- 3. If you wish to stop (or resume) school lunches due to an absence of five school days or longer, moving out, etc., you must notify us in advance.
- 4. If you wish to opt out of all or part of school lunch due to a food allergy or other reason, please consult with the school and submit the necessary documents to the school. Finally, the city must be notified to opt out of milk, bread or rice.
- 5. In the event of a temporary school closure due to a natural disaster, etc., or you cancel with less than five school days' notice, the school lunch fee will not be refunded. In the event of a class closure, the amount of the school lunch fee for the days starting from two days after the closure will be refunded.
- 6. Article 761 of the Civil Code, which stipulates joint liability for debts related to household necessities for married couples, applies to the payment of the school lunch fee.
- 7. A late fee may be charged if the school lunch fee is not paid by the due date.
- 8. If the school lunch fee remains in arrears and there is no intention to pay it, legal action may be taken.

Agreements:

- 1. I consent to a payment to the account I have designated for the payment of the school lunch fee, in the event that a refund of the school fee occurs.
- 2. With this application form, I agree to provide the School Lunch Division with personal information (the register of school-aged children (*Gakureibo* 学齡簿), School Expense Subsidy (*Shugaku Enjyo* 就学援助), public assistance (*Seikatsu Hogo* 生活保護), Special Needs Class Enrollment Grant (*Tokubetsu Shien Kyoiku Shugaku Shoreihi* 特別支援教育就学奨励費), details regarding child allowance and special benefits (*Jido Teate/Tokurei Kyufu* 児童手当・特例給付)) held by Sakai City and the Sakai City Board of Education for the purpose of school lunch administration and management, and to share such information among the organizations concerned.
- 3. In the event of delinquency in school lunch fees, I agree that the School Lunch Division may investigate and obtain the personal information of parents/guardians (designated payers) to the extent necessary to collect the debt, and share it among the organizations involved.
- 4. In the event of unpaid school lunch fee, if I do not comply with a reminder and demand, I consent to an asset investigation and to the initiation of court proceedings for the collection of the payment.

Sakai City School Lunch Fee Direct Debit Request Form

Contract (except for the Japan Post Bank)

- 1. When Sakai City sends payment slips for the school lunch fee, which I owe to Sakai City, to you, the designated financial institution (hereinafter referred to as "You"), I consent to having the amount stated on the payment slip, etc. debited from the designated account on the specified direct debit date without prior notification.
- 2. Regarding withdrawal procedures, and notwithstanding your terms and conditions for current accounts, ordinary deposit accounts, or savings accounts, I will not issue checks, submit the bankbook, or provide a withdrawal request form. I consent to having You conduct the withdrawal procedure as specified by You.
- 3. I will not request receipts for the relevant direct debit payments.
- 4. If the balance of the designated account is insufficient on the direct debit date, I will not object if You return the relevant payment slip, etc. to Sakai City without prior notice.
- 5. I will not object if this direct debit contract is terminated without prior notice, should You deem it necessary.
- 6. If I wish to terminate this direct debit contract, I will contact either You or Sakai City.
- 7. Should disputes arise regarding this matter, I will not cause any inconvenience to You, except in cases where loss or damage is deemed to be attributable to You.